

JAKOBO

Jakobore papia mo mitiñiczi qârenkewec i mi mana sananğenğopenenğ. Nıç gâcne jañe, Jesure qa Jakobo eki mecne qârenkewec, inğuc muhapie gâcne jañe šiñuc muenğopienğ: Aricne, Judañic opâ ruac moc šâhec juwec eki Jakobore šâñeo âkehotahuc qârenkewec. Qârenñic e me e qârenkeweczi fuñne-ticne mi mutaniñkewecte mi mana-hâmoñğopenenğ hâcne. Irec Jesure qazi qârenkewec inğuc mi musananğehuc mecnehec sawa mupene fooc.

Papia mañnao miti mamana betanğekicne jañere unğawañ dâñ bocjaha qârenketicne fokac. Erâ papia i kikefuñ mocjahere biñe mâcne, Judañic opâ ruac Siria mârenko jurambiñ jañere biñe qârenketicne. Jerusalem haeo mitire šika fuame ñic ñokac bocjahazi wiserâ hae mârenğ gâcnao rambiñ. Ehame gâcnezi Siria mârenko fisirâ ira hâcne jurambiñ. Ehuc Judañic fekiecne ijaha jumbiñ jañere kiñanğ qaqa embiñ. Jañe šâic busâqocko jumbiñ. Bombonğfâc-jeñic jañe qaisoc-joparâ râsi ejarembiñ. Eme irec qârenñiczi mañuruc qajarewec (ğanğ 1:1-8 â 5:7-11). Erâ bocjahazi miti sahaczi sawa bajumbiñte šiñuc qârenke-jarewec: Mamanasiñ fâri tâmiric i wiac jawane (ğanğ 2:8-26). Nıç fekiecne moc moczi tutumañ-jeñicko fisipie boc dape-jarembiñ, irec mana sâqorerâ qârenkewec wâc (ğanğ 2:1-7). Erâ fekiecne jañere fuñne rituwec (ğanğ 1:9-12 â 5:1-6). Nameñzi bâbâsâqorec embiñ, irec unğdâñ mâmâc

râe-jarewec (gañ 3:1-12 â gañ 4:1-12).

Eesâicte fârine

¹ Jakobo no Anutu â Jesu Kristo ere kiñañ qağazi Israe ñicguru 12 siñsañ qarâ juranğopien ñoñe mu šeri eñarehuc papia ši ñe-ñarekopac.

² Ñoñerao eesâic fuñe fuñe fuame manapie bubiañnehec sasawa ezejec.

³ Wiac iñucnezi hâcne mamasaniñ-ñeñic ba esâic ecnekume gâtâ bame ñoñerao sasanan fuaocmu.

⁴ Sasananñe fârine ñoñerao fua-hâmozejec, eme wiac moc mi basahuc bahacmâc â mañfuru junšepien.

Mañqârân basarâ Wofuñ numucnezo

⁵ Ñoñeraonec moczi mañqârân basarâ Anutu numucnezejec. Eme e ñic sasawa, dâñ mi munârehuc, wiac mañhumuc nâreekaczi bâfuacneocmu.

⁶ Nunumu ine mañjahec ehuc mâcne, Wofuñ manasiñkehuc numucnezejec. Mañjahec eocmu e hâwec siri, mâñânzi ficne sueme fâuckerâ tâtieekac, iñucne eocmu.

⁷ Ñic iñucnezi Wofuñtaonec wiac moc roocmu mi muzejec.

⁸ Mañguru â tie faranezi wemocko iñuc eocmu.

Mafahec juju i wiac fârine mâcne

⁹ Opâ ruac wahakicnezi fekcicne jukopac muhuc maname šerine ezejec.

¹⁰ Á mafañiczi wahakicne jukopac muhuc maname šerine ezejec. Jâcârizi ñeindañnerâ

biac mârânkeekac, injuc jaha mafaheczi biac siroweniñmu.

¹¹ Zoañ e furicte wefurâ šocnezi šariñ rikeme qaņame ârine mârânkeme eri-ticne wahaekac, injuc jaha mafañic jaņe qaņapie qântac-jeñic sawa ñeocmu.

¹² Njic moc e eesâicko qin herâ juocmu ere manape šerine ekac E sanañkeku maņne eme Wofuñzi eri hendiñ juju sanañ hâcne râcneocmu maņjeñic ere domakac jaņe biņe qajarekicne.

Eesâicte dâñ

¹³ Njic moc sâqocnere eesâic fuacneme šiñuc mi muzejec: Anutuzi esâic nukac. Sâqocnere eesâic Anuturao fufuane mi fokac, â eki wâc njic moc sâqocnere mi esâickeocmu.

¹⁴ Eesâic ine kecšiñuc fuaocmu, qanañ njic moc e jahacne saseczi beņgisic sicnecnehuc hehawick-eocmu.

¹⁵ Eme saseczi motec kiweckerâ roocmu, šâņene sâqocne” sâqocnezi ine woze qeuc eku hâmoc bâfuaocmu.

¹⁶ Âgo bianfâc-nane, ñoņe dâñ mi mana sifuck-enšepiñ,

¹⁷ jauñ bianņe â taha fârine i faicnec sasawa, tatamac Mamac eraonec wahaekac, erao hâcne hec hetikic â sâsâoc mi fokac.

¹⁸ Anutu e manapañkewecte dâñfârizi naru motecfâcne bâfuac-nâpowec, i wiac sasawa bâfuawec irec hata qaņasune tinac enaņte injuc enârewec.

Dâñ mamana sawazi aricne, rerenzi fârine

19 Âgo bianfâc-nane, mananiņ. Niċzi dâņ ma-manare afeckenšepeneņ, dâņ mumure â aaricte ine ņemâckenšepeneņ.

20 Aaricko wiac eengopeneņ izi Anuture tiņne hata ririekac.

21 Irec ņoņe maņwânâņ â rângeņ bârângeņ het-ararâ urucko juhuc maņņeņicko mitidâņ râekicne i âgo ecnenšepieņ. Izi hâcne maņ qâqâtâc-nâņec bâpiaņkeocte tâpiri focnekac.

22 ņoņe mitidâņte fârine bâfuanšepieņ, mâc hazete nâpene sawa eme maņņeņic eatuckeniņmu.

23 Moc e mitidâņ mana qâoma eocmu, e ņiczi šâņe mai-nâņec hawario honerâ eengopeneņ, sâc ijaha eocmu.

24 Zâņe mai-nâņec hawario honerâ ra qâoma erâ izia hawari-nâņecte nîkec-nâpoekac.

25 Á moc e sâcmutâc dâņ fârine, rambaņko rârâec-nâpone, dâņ ira mana utuckerâ juocmu, ehuc mana qâoma mâcne, mana rereņ eocmu, iņucnezi ine dâņte fârine bâfuarâ mana aņac eocmu.

Mitio jujure dâņ

26 Moc e mitio jukopac muekaczi micbipic-ticne mi soņaņkehuc maņticne eatuckeekac, ņic iņucnere mitio juju i racne eocmu.

27 Hozec bekâ busâqocko juhapie hone mainj ejarezo â mâreņko sâqocne fokac izi maņnâņec hegâpârezacte pectâc juzo, izi Anutu â Mamac ere maio wâwânâņ tâmiricko mitio juju ekac.

2

Mafahec â hapetac sâc mocjaha ejarezo

¹ Âgofâc, ñoñe tatamac Wofuñ-nâñec Jesu Kristo manasiñkeengopienzi ñic fekicne waha-kicne wiac sâctiri mi ejarenšepien.

² No kecšinuçte mukopac: Tutuman-ñenicko ñic moc boreñ qonañkerâ ñaqi erinehec hefâocmu, eme ere râpefuñko ñic hapetac moc ñaqi taocnehec hefâocmu.

³ Ehame ñoñe ñic ñaqi erinehec erao šâñe firâ šiñuc âzâcneniñmu: “Go šira ware popoo ñec.” Iñuc murâ hapetac e šiñuc âzâcneniñmu: “Go ocna domac, me qâriñko waha ñec.”

⁴ Ñoñe ñonden-ñenicko ñic tentiri ejareengopien, i maññenicko dâñ repicne soñkepie fokacte wiac esifuckeengopien hâcne.

⁵ Âgo bianfâc-nane, dâñ mupe mananiñ: Anutuzi ñic weniñucne rowosâec-jopawec? Mâreñko hapetac juengopien jañe hâcne mamasaniñko mañ mâririhec erâ uucmañ rauckeninte rowosâec-jopawec. I irec ejareekac jañe hâcne biñe qajarewec.

⁶ Eme ñoñe ine hapetac jañe šâñe titikic honec-jopaengopien. Á weni jañezia bâuruñ-ñopará kiarao râec-ñopaengopien? Mafahec jañe hâcne iñuc enjareengopien.

⁷ Ehuc wâc šâñe bian fai-ñenicko fewec e musoriñkeengopien.

Dâñ gâcne reñkehuc gâcne qatarazo i mi sâckeocmu

8 “Gahacnere egareekac sâc ijaha âgogere egarezejec”, sâcmutâc dân nenogocne injuc qârenjekicne fokac, i renjekie jâmbomac biankeocmu.

9 Á ñic sâctiri ejarenijmu, ine bahac bâfuapie sâcmutâc dânzi qaqatara ñic engopien irec fuñne bataniñkeocmu.

10 Moc e sâcmutâc dân gâcne renke-fârehuc mocjaha qatarame sâcmutâc dân qâqâhâc qatarawec eocmu.

11 “Nowe ñonâñ ñohe bebehec mi ezepirec” muwec ekizia wâc “go šika mi qazemec” muwec. Eme go ñonânge mi behecmu, šika ine qacmu, ine dân qaqatara ñic ecmu.

12 Sâcmutâc dân rambañko rârâec-nâpo izi juku fuñne babataniñ damenjo rambañko râec-ñopaocte wiac mana tarahuc mu bac enšepien.

13 Ñic uruc jauñ tâmiric juocmu e wâc juku uruc jauñ mi ecnezo. Uruc jauñhec juocmu e fuñne babataniñko hâhâwic tâmiric domaocmu.

Mamanasiñ fâri tâmiric i wiac omane

14 Âgofâc-nane, ñic moczi “mamanasiñhec jukopac” muocmu, ehuc eehâmo gie mi baocmu, e mamanasiñ-ticnezi moc bafickeocmu me? Mamanasiñzi wemocko sisipirickonec bataraocmu.

15 Ñic me ñokac âgo-ñenñic moczi qoruc ñaqi me nânâ wiac basahuc juhame

16 ñoñeraonec moczi e šinjuc âzâcneocmu: “Go sâcne ra juzemec, erâ fâfârezicte sahadge foñkezemec â nânâ nâ gapec ezemec”, moc e miczi injuc sawa muhuc jauñ mi bacneocmu, izi wemocko bafickeocmu?

17 Irec mamanasij bucticne, fârine eehâmo gie mi fuaocmuo, hâmo mâtenj ekicne muzo.

18 Me moczi šiņuc mecne muocmu: “Go mamanasij fogarekac, â no eehâmo gie fonarekac.” Me, mamanasijge eehâmo gie tâmiric i nowatutec honepe. Á no eehâmo gie bahuc mamanasijnanere fuņne sâcne gowatupemu.

19 Anutu mocjaha jukac, dâņ i mana šakiekic” i sâcne ekic. Dâņ i demonj jaņe wâc mana šakienjgopienj, ehuc qarac qarac qaenjgopienj.

20 Njic maņtac go mamanasij eehâmo gie tâmiriczi wiac jawane ekac irec fuņne ši manac.

Abraham â Rahaba jahe mamanasijte fârine bâfuapic

21 Mimiņne-nâņec Abraham e ņokâ-ticne Isaka taha bâzi rikeocte alatao râewec ira Anutuzi manacneme kinjâsâc ewec i eebapa-ticnere hâcne.

22 Eme šiņuc honekic: Abraham mamanasij-ticne I eebapa-ticnezi bafickewec, ehuc mamanasij-ticne qizecne qawec.

23 Eme irec hâcne Abrahamte dâņqârenj kecšiņuc fokac i sananjkewec: “Abraham e Anutu manasiņkeme ere maname kinjâsâc ewec.” Eme irec šâņe-ticne Anuture âgo mucnekicne

24 Honeņgopienj, Anutu e njic moc mamanasij-ticnere sawa mi maname kinjâsâc eocmu, fârine eehâmo gie bame manacneme kinjâsâc eocmu.

25 Á sasec ņokac Rahaba e iņuc jaha mamanasij-ticnere fârine eehâmo gie bame Anutuzi manacneme kinjâsâc ewec. E njic mârenj hone tâcnepic jahe erao fisipire âgo ejacterâ hatasonko râec-jofame wisepic.

²⁶ Irec šiŋuc fokac: Sahac e mâro tâmiric erâ qâŋqâŋ eekac, iŋuc jaha mamasaniŋzi eehâmo gie tâmiric qâŋqâŋne jaha eekac.

3

Namenŋ-nâŋec soŋaŋkenšepeneŋ

¹ Âgofâc-nane, ŋoŋe bocjahazi qaŋqazu gie baniŋte mi fotarienšepieŋ. Mananŋopieŋ, mutara damenŋko Wofuŋzi qaŋqazu nâŋe wiac bašihuc enâreocmu.

² Nâŋâc mâmâc sasawa wiac gâbâ esifuckeenŋopeneŋ. Nŋic moc e dâŋko moc mi sâqoreocmu, e ŋic saric sarahaŋne mucnezo. Iŋucnezi me sahad-ticne sasawa guriŋne sâcne bafâreocmu.

³ Becâsic jaŋe dâŋnâŋec reŋkeniŋte micko kiki râe-jareenŋopeneŋ. Erâ izi becsâko bac bâtikic ejareenŋopeneŋ.

⁴ Wokere wâc manaenŋopeneŋ, jaŋe kâcŋene sâko, erâ mâŋâŋ sanaŋnezi ficne suer-jopame raenŋopieŋ, eme sifu guriŋ bapa e guriŋ piticne i bac bâtikic ehuc hata muocmu ijaha wokezi raocmu.

⁵ Eme ŋicnamenŋ e iŋuc jaha wiac piticne, erâ wiac wemo afecne efeekac. Mananŋopieŋ, šoc masisi i wiac huŋgaŋne mac, eme iŋucne maczi sopâc sâko rikepene šafâreekac.

Namenŋzi sisipiric eenŋopeneŋ

⁶ Eme namenŋ-nâŋec šoc masisi iŋucnea wâc. Eki hâcne me sahad gâcne siric-jopahuc sâqocnere neŋgocne eekaczi sahad-nâŋec bâbie-fâreekac â

juju-nâñecte ñesiñ rikeme šafâreekac” e jahacne ine hârâckonec šoczi qâhâsâme šaekac.

⁷ Qowi fuñe fuñe tiñkonec â hâweckonec erâ wipe homa wiac i ñiczi bâmâtenkezo murâ bâmâtenkeñgopeneñ.

⁸ Nameñ ine mo ñic mozi bâmâtenkeocmu? E gapec tâmiric ririsiehuc sâqocne baekac, qotâre micopâzi fusucmakicne tinac.

⁹ Nameñ-nâñeczi Wofuñ Mamac mutenkeñgopeneñ, erâ nameñzia ñic Anutüre hawarifâc sâwec-jopaençgopeneñ.

¹⁰ Mic ijaha mumuteñ â sâwec wahaekac. Âgofâc-nane, iñuc wemocte?

¹¹ Opâ šânje ijaha nocne â hâtâne atanj wa-haekac me?

¹² Âgofâc, hâmeñko worañ fuaocmu? Me sanjo hâmeñ fuaocmu? Me hâweczi nocne eocmu?

Mamana hata faicnec â juwicnec

¹³ Ñoñerao mañqârâñhec â mañ manahuc wiac ee iñucne moc juñgopieñ me? Ine wama ruaine juhuc eebapa biañne bâfuahuc mañqârâñ-jeñicte fuñe bataniñkenšepieñ.

¹⁴ Á mañjeñicko iñguuñ hâtâne â hehefaric fohame ine sa hac-jeñic bafehuc dânfâri manañgopeneñ mupie burec eocmu.

¹⁵ Mañqârâñ hata iñucne i faicnec waha-kicne mi muzo, aricne, mânqârâñ hata iñucne i mâreñkonec, ñickonec, Satañtaonec.

¹⁶ Iñguuñ â hehefaric foocmu ijaha wâc fâfâuc â wiac gâgâpâcne gâcne gâcne fofâreocmu.

¹⁷ Mañqârâñ hata faicnec izi ine wiac šiñuc bâfuaekac: Qanañ mañqaqac, erâ wama, miriñ,

micreren, uruc jaunhec juju â mitire fârine gâcne, erâ wâc manġuru tâmiric â siocmâc juju.

¹⁸ Wamare guriġne baenġopien jaġe wamao ukicne sara mamac epie fârine tiġne juju fua-jareekac.

4

Harac gie bahuc fârine mi bâbâfua

¹ Noġerao ŝika â rârâsi foekac i fuġne weniġucte? Me saġac-ġeġicko andac forakac izi hâcne ŝika gie baekac.

² Noġe andac eipiehuc wiac mi rauck-eenġopien. Noġe qaġac â iinġuun eec ehuc sifu wiac sâcne mi hotâckeenġopien. Noġe kikisâ â kikisuec ehuc wiac sâcne mi hure nâc eenġopien. I nunumu tâmiric juenġopien irec.

³ Moc i numu-bipiehuc wiac mi roenġopien, ine maġġeġicko dâġ sâqocne ŝiġuc foha numuenġopienġe: “Wiac fua-nâreme samarierâ andac-nâġecte fârine bâfuanŝepeneġ.”

Maġnâġeczi ra fo ware fo mi ezeġec

⁴ Oi, ŝâŝâfic hehetâc ġic noġeġ Mârenġko wiac fokac irec biġe juocmuzi Anutu râpeckeocmu, i mi manġopien me? Irec moc e mârenġkopec wiac kosa âġo ecneocmuzi Anutu kisâ ecneocmu.

⁵ Me dâġqârenġ kecŝiġuc fokac i noġe manapie racne eekac me? “Maġnâġecko mâro ġewec i ere biġe sawa juocte ŝoqac sâko eekac.”

⁶ Erâ ġifec ine aki anonoc wemo afecne sicne-nâreekac. Irec dâġqârenġ hâcne kecŝiġuc fokac:

“Anutu e ñic mañfefe dope qatara-jareekac, ñic mañhuhuj ine aki anonoc sicne-jareekac.”

⁷ Irec ñoje Anuturê rurumañko raširâ domañšepien. Ehuc Satañ bâsuenšepien, eme beheç-ñoparâ wiseocmu.

⁸ Ñoje Anutu maickepie eki wâc maic-ñopaoçmu. Sâqocne bapa, maññençic ra qa ware qa eekac, ñoje meñençic šurerâ maññençic baqaqackenšepien.

⁹ Ñoje fuñne-ñençic mana tararâ ki busâqoc enšepien. Gâgâwi-ñençiczi rirêhame busâqoc fuazejec, â šeri-ñençiczi rirêhame ki mamakuc fuazejec.

¹⁰ Wofuñte maio mañhuhuj jupie eki bafahareç-ñopaoçmu.

Wofuñ mi âkehoçkezo

¹¹ Âgofâc-nane, ñoje mumusâqoc mi enšepien. Moc e âgo-ticne musâqorerâ okacne dânko râeocmu, e sâçmutâc dân musâqorehuc hetâtieocmu. Go ine sâçmutâc dân hetâtieçmuo rerençic mi ehuc mumutara ñic eçmu.

¹² Sâçmutâc dân irec mumufua â soñañ moc-jaha sawa jukac, aakic â bebehe irec gie ekizia baocmu. Go ine wemogezi âgoge okacne dânko râeçmu?

Wofuñzi mana-nâreme wiac enañmu

¹³ Ajoc, moc ši mananiñ. ñoje kecšinjuc muñgopien: Miñecgac me tomâçko hae ira ra moneñ mafa hurehuc juhapene jara moc tarame risienšepenen.”

14 Oi ñoñe, tomâcko wiac iñuc me iñuc fuaocmu, i moc manaengopien? Me juju-ñenji i weniñucne? I rombân iñucne, fua fuahuc izia qašueekac.

15 Irec ñoñe kecšiuñuc mupie sâckeocmu: “Wofunzi mana-nâreme qâricne juhuc iñuc me iñuc enšepeneñ.”

16 Ñoñe ine pacgoronj dân boc muhuc sahad-ñenji bafeengopien. Pacgoronj dân i wiac sâqocne.

17 Ñic moc e wiac biañne eocte mana tarahuc sifu qikiñeekac, e bahac bâfuakac muzo.

5

Ñic moneñ mafa sasec jañere dân

1 Ajoc, mafa mâririhec ñoñe šârâ hârîñ fuañareocmu irec qanañ ki mamakuc enšepienj.

2 Mafa mâriri-ñenji i šañke-fârewec, ñaqi guru dindiñ-ñenji mârenje temane ewec,

3 â moneñ boreñ-ñenji gufewec, eme gufe izi ñañacne funje bataniñkehuc sahad-ñenji šoc iñucne nâmizieocmu. Ñoñe dameñ qândânkeha mafa sesuc sembureñ hefembiñ.

4 Manañgopienj, padi qañarepie gie furi sakarejarembiñ irec kiñzi hohosâcne qakac, erâ qa roro ñic jañere kio wâwâsiczi sambânj momori jañere Wofunje hazecko huwec.

5 Ñoñe mârenjko wiac nâminširiñkehuc mana añac embiñ â okac dameñ maickeha nâ arenj embiñ.

6 Ñoñe ñic tiñne dânje mutararâ šikao râembiñ. E sahad-ticne mi ñezickeekac.

Žârâ šâpâ faio hâbi hâro juzo

⁷ Âgofâc-nane, ñoñe Wofuñ fisiocte woñec tatakic tâmiric junšepieñ. Manañgopieñ, gie rune moczi inuç jaha nânâ he sarac erâ fârine fua bian eocte woñec juekac, ehuc hoe šoañ sâckoa bacneme fua sokac eocte mamananac juekac.

⁸ Eme Wofuñte dameñ bembenkeacte ñoñe inuç jaha tatakic tâmiric woñec juhuc maññeñic keteñnenšepieñ.

⁹ Âgo bureñ, ñoñe mu takic mi eec enšepieñ” manañgopieñ mumutara ñic e motâc râpeo domakac, fuñne-ñeñic rituzacte dân ere biñe râepie fozejec.

¹⁰ Âgofâc-nane, porofete Wofuñte michte dân mumbiñzi šâic busâqoc tatakic tâmiric manahuc jumbiñ jañere kike hata bâjâpehuc junšepieñ.

¹¹ Manañgopieñ, šâicmañko sasanañhec jumbiñ jañere manapene šerine ekac. Hiobe sasanañticnere manañgopieñ, â Wofuñzi šâhec wiac afusecnewec i wâc manañgopieñ. Wofuñ e buuruc â jañ-ñicne kâcçene fokac hâcne.

Mumupañte dân

¹² Âgofâc-nane dân fârine moc ši: ñoñe sambâñko çetickehuc mumupañ, me mâreñko çetickehuc mumupañ, me wiac mocko çetickehuc mumupañ, i mi enšepieñ. Ñoñe dânñeñic jâmbomacte fârine jâmbomac ezejec â aricnere fârine aricne jaha ezejec. I kiñ bâfuanšipiñte inuç enšepieñ.

Hucko fohuc wiac ezo

¹³ Nõjeraonec moczi šâic busâqocko juocmu, e Anutu numucnezejec, me moczi bubianko juocmu, e mumutej gae hezejec.

¹⁴ Nõjeraonec moczi huc foocmu, e kikefunte micne bapa hefârec-jopame fisirâ ere faio numunšepiej, erâ Wofunte šâje muhuc wokeman opâ ruacnenšepiej.

¹⁵ Eme mamasinjko nunumu mukicne izi huchec bâpiankeocmu â Wofunzi e qiqicne baocmu. Á sâqocne bawecko i bâtâmirecneocmu.

¹⁶ Irec nõje qiqic qaniņte sâqocne mumufuac erâ nunumuzi dodopec enšepiej. Njic tiņne moczi numume tâpirinehec eocmu.

¹⁷ Elia e njic jaha, nâņâc iņucne. Eme eki hoe mi heocte samarierâ numume mâreņko jara jahec â moc â moša 6 hoe mi hehe mâc fowec.

¹⁸ Eme šâhec mocwâc numume sambâņkonec hoe wahame mâreņko wiac ukicne âkešuwec.

Qâsoriekicne bârisiec-jopazo

¹⁹ Âgofâc-nane, nõjeraonec moc e dânfârire hata qâsorieme âgo moczi bâtikieocmu,

²⁰ e dân šiņuc manazejec: Moc e âgo-ticne hata sâqocnaonec bârisieocmuzi e jahacne maņ qâqâtâc hâmockonec bataraocmu â sâqocne guru sâko sâockeocmu.

Kâte Bible
The Holy Bible in the Kâte language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Kate long Niugini

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-02-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c